

KOREAN

Child Protection



at
AES

친애하는 AES 커뮤니티 여러분께,

지난 2014-2015 학년도 AES 이사회에서는 옆페이지에 보시는 바와 같이 아동 보호 정책을 승인한 바 있습니다. 이 정책은 AES의 개정된 강령과 핵심 가치에 부합하고 우리 학생들을 안전하게 보살필 수 있는 환경을 만들고자 하는 노력의 의미를 지니고 있습니다.

AES는 국제적 커뮤니티로서 다양한 국가와 문화 그리고 민족 간의 상호 이해라는 특유의 과제를 가지고 있습니다. AES 아동 보호 정책은 UN 아동 권리 협약에 근거하고 있으며 더 나아가 우리 학생들을 위해 우리가 가진 다양한 세계관의 간극을 줄이고자 하는 소중한 신념을 바탕으로 제정되었습니다.

AES는 학생들의 건강과 행복을 위하여 교직원들에게 필요한 훈련을 제공하는 데 전념하고 있습니다. 또한 아동 보호를 위해 요청드리고자 하는 바를 모든 커뮤니티 구성원들에게 알리고자 노력하고 있습니다. 이같은 맥락에서 이 문서의 내용을 면밀히 읽어주시고 필요에 따라 자료로 활용해주시기를 부탁드립니다. 여기 명시된 분명하고 정확한 정보가 AES 아동 보호 정책을 지지하시는데 필요한 지침이 되어드릴 것이라 생각합니다.

여러분의 이해와 협조에 감사드립니다.

아메리칸 앰버시 스쿨 디렉터
폴 B. 크멜릭 드림

아동의보호자중하나로서, 학교는사회내에서특별한교육적역할을담당합니다. 학교는책임하에있는모든학생이안전하고안정적인환경에서양육되고성장하고있음을확인할필요가있습니다. 특히교육자들은오랜시간에걸쳐학생들을지켜보고그들과소통함으로써도움과보호가필요한학생을알수있게됩니다. 아동에게도움과보호가필요할때, 교육자는상황에개입하여아동이필요한지지와지원을받고그가족도상황개선에필요한도움을받도록함으로써아동의행복을해치는물리적, 성적, 정서적학대와방임등의위험을멈추게할직업적, 윤리적의무를가지고있습니다. 이같은정책강령은모든인간은“안전과신뢰와존중을필요로한다”라는아메리칸엠버시스쿨의핵심가치를반영하고있습니다.

세계보건기구에따르면: “아동학대란다음과같이정의됩니다: 책임, 신뢰, 혹은권력으로이루어진관계의맥락에서실제혹은잠정적으로아동의건강, 생존, 발달, 혹은존엄성에해가되는모든형태의신체적그리고/ 혹은정서적학대, 성적학대, 방임또는방치, 상업적혹은기타목적의착취”

아동학대와방임은인권에위배되며아동의교육과신체적, 정서적, 사회적발달을저해합니다. 아메리칸엠버시스쿨의직원들은본교학생에대한학대혹은방임의의심되는경우, 반드시행정관리부서에보고하여야합니다. 아동의안전을최우선으로두고, 아동보호정책에부합하는행정적절차에따라, 의심되는사건들에대한보고와후속절차가진행되게됩니다. 뿐만아니라, 이같은사실은본국의아동보호기관, 우려의대상이되는부모혹은보호자의고용주, 그리고/ 혹은지역당국에도보고될수있습니다.

아메리칸엠버시스쿨은우리커뮤니티구성원들모두에게안전한곳이되고자합니다. 저희는특히아이들을학대와방임로부터안전하게지키고자하는책임감을가지고있습니다. 이책임을다하기위하여, 아메리칸스쿨은학생들과직원들에게개인안전, 아동학대와방임, 그리고아동과어른간의적절한행동방식등에대한교육을실시할것입니다. 더 나아가서, 학생들의안전을보장하기위하여고용, 보안, 훈련관행절차에대한정기적검토를실시할예정입니다. 행정관리부는학생, 직원, 학부모, 그리고지원자의학부모에게이정책및적절한지침을전달하여야합니다.

2015년AES 이사회에의해채택됨

학대와 방임의 정의?

아메리칸엠버시스쿨은 세계보건기구(WHO)와 아동 학대와 방임방지를 위한 국제 사회(IPSCAN)에 의해 정의된 4 가지를 학대와 방임으로 인정하고 있습니다:

신체적 학대

성적 학대

정서적, 심리적 학대

방임

신체적학대

신체적학대의정의는아동에게고의적으로 물리적인 힘을 사용하여 아동의 건강, 생존, 발달, 혹은 존엄성에 해를 야기하는 - 또는 그러할 가능성이 매우 높은 - 행위입니다.

여기에는 치기, 두들겨 패기, 발로 차기, 흔들기, 물기, 목 조르기, 뜨거운 물이나 김에 데이기, 화상 입히기, 독극물 사용, 질식시키기 등이 포함됩니다. 많은 경우 가정에서 아동에게 행해지는 폭력은 벌을 주기위해가해집니다.



신체적 학대의 징후가 될 수 있는 것들

아동:

- 설명되지 않는 화상, 물린 자국, 멍, 골절, 혹은 눈에 멍이 있다
- 양육자를 두려워하는 듯 보이고 귀가 시간에서 저항하거나 온다
- 어른들의 접근에 움츠러든다
- 양육자로 인한 부상을 보고한다
- 동물이나 애완동물을 학대한다

양육자:

- 아동의 부상에 대해 모순되고 설득력 없는 해명을 하거나 해명이 없거나, 또는 부상과 일치하지 않는 설명을 한다
- 아동을 “악마” 또는 매우 부정적인 방식으로 묘사한다

출처: Child Welfare Information Gateway
<https://www.childwelfare.gov/pubs/factsheets/whatiscan.cfm>

성적학대

성적학대는 아동이완전히이해하지못하고, 고지에입각한동의를할수없거나, 발육상 준비되지않았거나, 법적혹은 사회적금기에위배되는성적인행위에연루되는 것으로 정의됩니다. 아동은 성인과 더불어- 연령이나 발달 단계로 인해- 피해아동에게 책임, 신뢰, 권력등을 행사할 수 있는 다른 아동에 의해 성적학대를 당할 수 있습니다.



성적 학대의 징후가 될 수 있는 것들

아동:

- 걷거나 앉는데 어려움이 있다
- 갑자기 체육복을 갈아입는 것, 혹은 신체적 활동에 참여를 거부한다
- 악몽이나 야뇨증을 보고한다
- 기이하고, 나이 수준에 맞지 않는, 또는 별난 성적인 지식이나 행동을 보인다
- 식욕에 급격한 변화를 보인다
- 낯선 이나 새로운 어른과 그들의 공간에 함께 있을 때 급속도로 친해지고자 한다
- 임신하거나 성병에 감염, 특히 14세 이전
- 가출을 한다
- 부모나 양육자에 의한 성적 학대를 보고한다

양육자:

- 아동을 과도하게 보호하거나 다른 아동들과의 접촉, 특히 이성과의 접촉을 심하게 제한한다
- 비밀스럽고 고립되어 있다
- 질투가 많고 가족 구성원들을 통제한다

출처: Child Welfare Information Gateway
<https://www.childwelfare.gov/pubs/factsheets/whatiscan.cfm>

정서적, 심리적 학대

정서적, 정신적 학대는 부모나 양육자가 일회적 혹은 지속적으로 아동의 성장 발달 상적절하고 도움이 되는 환경을 제공하지 않는 것을 말합니다. 이유형의 행위들은 아동의 신체적, 정신적 건강을 침해하거나, 신체적, 정신적, 도덕적, 혹은 사회적 발달에 해를 입힐 가능성이 높습니다. 이러한 종류의 학대는: 과도한 행동의 제약; 지속적인 경시, 비난, 협박, 겁주기, 차별, 조롱; 그리고 비물리적 형태의 거부 혹은 적대적 대우를 포함합니다.

AES의 신념:

- 모든 이는 본질적인 가치를 지닌다
- 모든 이는 안전, 신뢰, 존중을 필요로 한다

우리의 책무:

- 우리는 학생 개개인의 지적, 신체적, 사회적, 정서적 발달을 육성한다.

-AES 핵심가치중에서

정서적, 심리적 학대의 징후가 될 수 있는 것들

아동:

- 지나친 불평이나 요구, 심한 수동성, 공격성 등의 극단적 행동을 보인다
- 지나치게 어른스럽거나(예를 들어, 다른 아동들에게 부모 역할을 한다) 지나치게 유아적(예를 들어, 몸을 자주 흔들거나 머리를 부딪치는 등) 행동을 보인다
- 신체적 혹은 정서적 발달 지연을 보인다
- 자살을 기도한다
- 부모와의 애정 결핍에 대해 보고한다

양육자:

- 아동을 지속적으로 비난하거나, 비하하거나, 질책한다
- 아동에 대해 관심이 없고 아동의 문제 해결을 위한 돕고자 하는 제안들을 거절한다
- 공공연하게 아동을 거부한다

출처: Child Welfare Information Gateway
<https://www.childwelfare.gov/pubs/factsheets/whatiscan.cfm>

방임

방임은 부모나 다른 가족들이-가능한 상황임에도 불구하고- 일회적 혹은 지속적으로 아동의 발달과 행복을 위해 필요한 아래와 같은 부분을 제공하지 않는 것을 말합니다:

- 건강
- 교육
- 정서발달
- 영양
- 안전한 주거환경

방임되는 아동의 부모가 반드시 가난한 것은 아닙니다. 부유한 부모를 가진 아동 역시 방임될 수 있습니다.

주 의 : 부모의 부재 시, AES의 “Temporary Guardianship Form”에 의료적 책임을 포함한 아동에 대한 책임을 위임할 임시보호자를 지정하여 제출해주셔야 합니다.

방임의 징후가 될 수 있는 것들

아동:

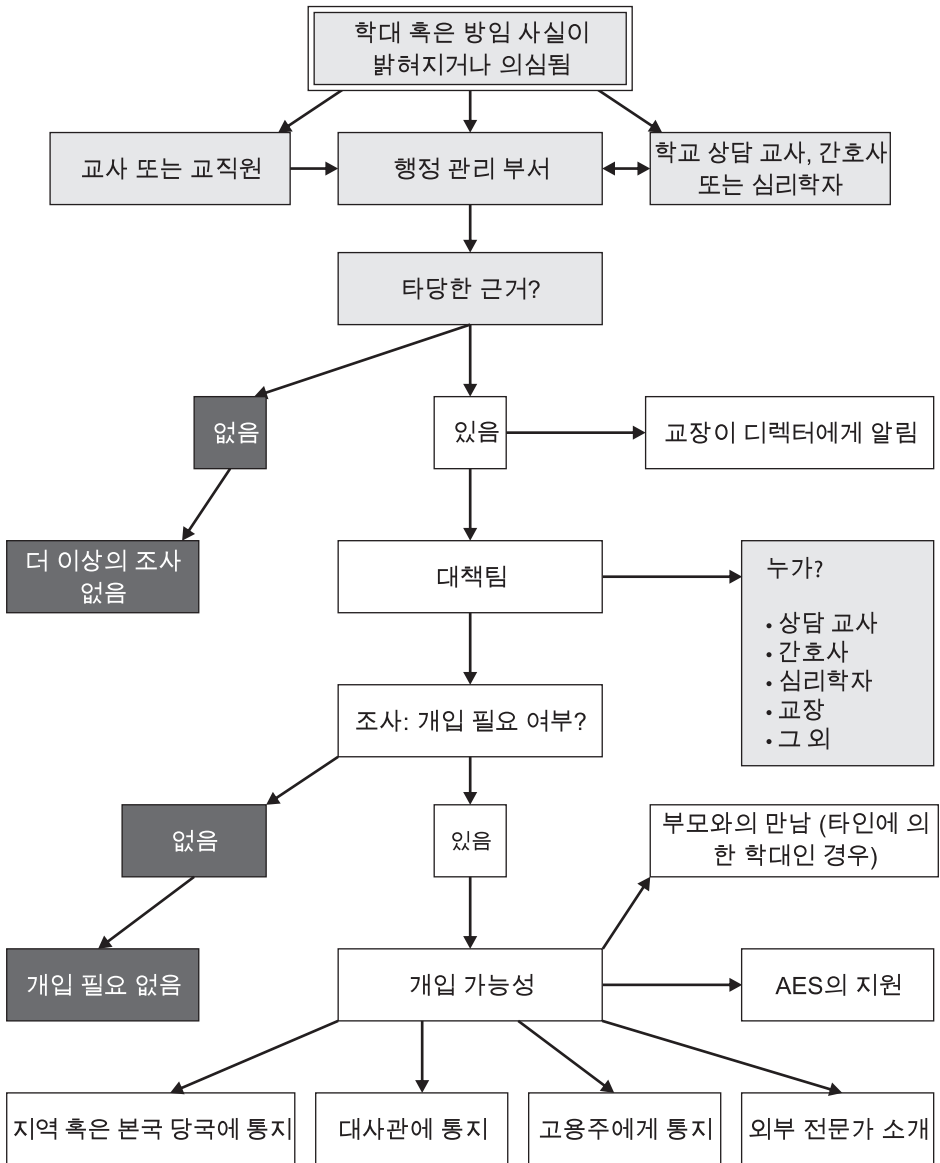
- 결석이 잦다
- 돈이나 음식을 구걸하거나 훔친다
- 필요한 의료적, 치과적 치료나 예방 접종을 받지 못하거나, 안경을 쓰지 못한다
- 계절에 맞는 옷을 입지 못한다
- 늘 지저분하고 몸에서 심한 냄새가 난다
- 술이나 약물을 남용한다
- 집에 돌아줄 사람이 없다고 이야기 한다

양육자:

- 아동에게 무관심해 보인다
- 무심하고 우울해 보인다
- 비이성적 혹은 기이한 태도를 보인다
- 술이나 약물을 남용한다

출처: Child Welfare Information Gateway
<https://www.childwelfare.gov/pubs/factsheets/whatiscan.cfm>

학대 혹은 방임 사실이 밝혀지거나 의심되는 경우 후속 절차



학대 혹은 방임 사실이 밝혀지거나 의심되는 경우 후속 절차

사실 확인 또는 의혹:

학생에 대한 학대나 방임이 의심되는 경우, AES 직원은 학교 당국에 보고해야 합니다. 학교 행정당국은 상담 교사나 심리학자와 상의하여 학대나 방임으로 의심할 타당한 근거가 있는지를 결정하게 됩니다. 근거가 있는 경우, 행정부서는 디렉터에게 사실을 알리고 대책팀(상담 교사, 간호가, 학교 심리학자, 혹은 그외인사들로 구성)을 조직하여 추가 조사 필요 여부를 결정합니다.

조사:

조사가 필요한 경우,

- 아동의 학교 생활 이력을 알고 있는 학교 직원
- 학교 생활 기록부
- 근처에 있었던 목격자
- 관찰, 놀이 검사, 그림 혹은 면담을 통해 피해 아동

으로부터 정보를 수집할 수 있습니다:

조사는 사실에 기반한 정보를 수집하는 데 초점이 맞춰질 것이며, 피해 아동과 그 가족, 그리고 관련자들의 존엄성과 사생활을 보장하는 방식으로 이루어질 것입니다. 조사 결과를 근거로, 대책반에서는 디렉터에게 보고해 가면서 향후 계획을 수립합니다.

개입:

조사 결과 제 3자(즉, 가족 외 타인)가 가해자일 가능성이 있다면, 부모에게 즉시 연락하게 됩니다. 혐의자가 학교 직원일 경우, 직원관리 규정에 따라 처리됩니다. 만약 학대나 방임에 부모 혹은 다른 가족이 연루된 경우, 아래와 같은 조치가 이루어질 수 있습니다:

- 학교의 우려를 전달하기 위한 부모와의 면담
- 외부 전문 상담 소개
- 연루된 가족 구성원이 미대사관 직원일 경우, 지역 보안 담당관(RSO)에게 통지
- 연루된 가족 구성원이 여타 외교 공관 직원일 경우, 해당 공관에 통지 가능

학대의종류, 대책팀의판단, 개입에대한 해당 가족의반응 등에따라아래와 같은 추가조치들을취할수있습니다:

- 부모의고용주에게통지
- 지역당국에통지
- 본국당국(예를들어, 아동복지당국)에통지
- 아동의입학가능성이있는타교에통지

인도의아동학대관련법을준수할것입니다.

AES 상담교사는이전과정에걸쳐아래와 같은방식으로아동을지원할것입니다:

- 아동과그가족을지원하고안내하기위해지속적으로연락을취한다
- 교사들과행정직원들에게도움을제공한다
- 교사들에게자료와전략을제공한다
- 아동과상담중인외부상담가와연락을유지한다

날짜기록, 보고된사건들, 연루된사람들, 아동의안전보장을위한계획등이포함된학대와방임에대한기록문서는학교기밀문서로보관됩니다.



훈육인가 처벌인가?

아동에 대한 훈육은 판단력, 경계선에 대한 인식, 자기조절능력, 자기만족감, 긍정적인 사회적 처신 등을 발달 시키도록 훈련키시키고 도와주는 것입니다. 체벌을 통해 아동의 행동을 교정하고 변화시키고자 하는 양육자에게 훈육과 처벌은 종종 혼동되곤 합니다. 훈육과 처벌 간에는 몇 가지 차이점이 있습니다.

긍정적인 훈육 전략은 아동의 개인적 가치를 인정합니다. 아동의 자신감과 바르게 행동할 수 있는 능력을 강화해주고, 긍정적인 관계를 만드는 것이 목표입니다.

반면, 처벌에는 아동에게 기대하는 행동을 이해시키기 위한 심사숙고된 전략보다는 종종 양육자의 분노나 절망을 반영한 신체적 혹은 감정적 방법이 사용됩니다. 이러한 처벌은 외부적인 통제를 사용하고 권력과 지배를 수반합니다. 또한 종종 아동의 나이나 발달 단계에 적합치않기도 합니다.

체벌에는 물리적인 힘이 수반됩니다. 과거 많은 사회에서 이 방법이 일반적으로 사용되었고, 문화와 종교에 따라 다양한 형태로 나타납니다. 그러나 연구 결과에 따르면 이는 아동에게 바라는 항구적 행동의 변화를 이끌어내기에 효과적인 방법은 아닙니다. 체벌로 인한 행동과 감정적 결과는 체벌의 빈도와 강도, 그리고 아동의 연령, 발달 단계, 연약함, 회복력 등에 따라 달라 집니다. 체벌로 인해 아동과의 관계가 망가질 수도 있습니다. 아동에게 굴욕감을 주고 신체적으로 부상을 입힐 수도 있으며 발달에 심각한 손상을 초래할 수도 있습니다.

모든 아동은 훈육을 필요로 하며, 그들이 자기 훈련 능력을 키울 수 있도록 도움을 받는 것이 최선일 것입니다. 훈육의 접근 방식은 반드시 체벌이 아닌 다른 대안적 방법을 사용하도록 해야 합니다. 이같은 방법에는 주의를 돌려서 흐름을 바꾸기, 흥분을 가라앉히는 시간 정하기, 아동의 연령과 발달 단계에 맞는 규칙과 한계를 정하기, 문제 해결, 특권 철회하기 등이 있습니다.

출처: Preventing Child Maltreatment: A Guide to Taking Action and Generating Evidence.
Geneva: World Health Organization, 2006.

특히 성적 학대에 관하여

누가아동을성적으로학대하는가?

전형적인 하나의 인간 유형을 설명하기란 불가능합니다. 그들은 보여지는 것도 행동하는 방식도 다양하고, 사회어떤곳에서도 발견될수 있으며, 종종우리사회에서 매우 존경받는 인물이기도 합니다. 아이들과 매우 잘 지내는 친절하고 배려심 깊은 인물로 비춰지기도 합니다. 이들은 사람들이 아동 성학대에 관해 절대 자신을 의심하지 않도록, 그리고 그 일을 저질렀다는 사실을 믿지 않도록 만들기 위해 이러한 이미지를 공들여 구축합니다.

연구 결과에 의하면:

1. 거의 모든 아동 성학대는 피해 아동과 가족이 아는 사람들에게 의해 저질러 집니다. 예를 들면:
 - 부모, 양부모, 형제자매, 조부모, 고모(이모, 숙모), 삼촌(외삼촌, 고모부, 이모부), 사촌 등
 - 가족이 신뢰하는 친구, 이웃, 교사, 코치
2. 여성에 의한 경우도 있지만, 대부분의 학대자들은 남성입니다.
3. 학대자 3분의 1 이상의 연령은 20세 이하입니다.

학대자들은 많은 부분에서 다양성을 보입니다. 그들의 공통점은: 아동을 성적인 대상으로 생각했고, 그 생각을 행동으로 옮겼다는 것입니다.

출처: Department for Children and Families, Agency of Human Services, State of Vermont, USA. Statistics from 2011 Report on Child Protection in Vermont.



그루밍(길들이기) 과정: 학대자들이아동을길들이는방법

그루밍은 교묘하게, 점진적, 단계적으로 아동과의 신뢰를 쌓는 과정입니다. 이는 계획적이고 의도적입니다. 학대자는 실제 성적인 학대가 발생하기 전까지 아동을 몇 주, 몇 개월, 심지어 몇 년에 걸쳐 길들이 수 있습니다. 이는 겉보기에 전혀 부적절하지 않은 행동들로 시작될 수 있습니다.

그루밍일수 있는 행동들:

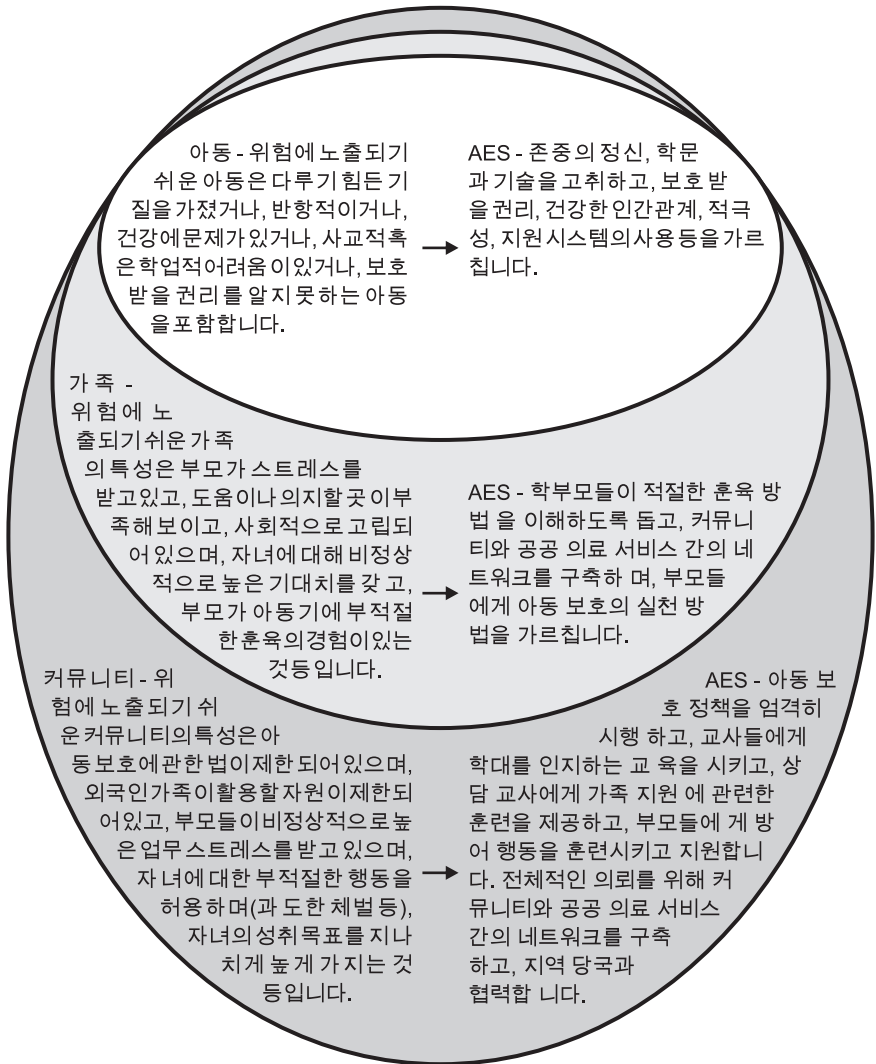
- 아동과 친구가 되어 신뢰를 얻는다
- 부적절한 농담, 난투를 벌이며 놀기, 등을 안마하기, 간지럽히기, 성적인 게임 등을 통해 아동의 경계선을 시험한다
- 비성적 접촉에서 “우발적인” 성적 접촉으로 옮겨간다. 이는 아동이 고의적이고 부적절한 행동으로 여기지 않도록 보통 놀이 중에 벌어진다. 종종 천천히 일어나므로 아동은 점차 접촉에 둔감해진다
- 아동을 조종하여 무슨 일이 있었는지 비밀로 하도록 한다. 학대자는 그 일에 대한 아동의 두려움, 수치심, 죄책감을 이용할 수 있다. 때로 뇌물, 협박, 강압의 방법을 쓰기도 한다
- 아동을 혼란시켜 학대 행위에 대해 책임감을 느끼도록 한다. 관계가 보다 친밀해지고 성적인 것이 되어갈수록 아동은 의식하지 못하거나 혼란스러워한다.

학대자가 청소년을 길들이는 방법:

- 청소년이 자신과 동질감을 갖도록 한다. 학대자 자신이 그/그녀를 이해하는 유일한 사람임을 자처한다
- 스포츠, 음악, 비디오 게임 등에 공통의 관심사를 보여준다
- 애정과 관심에 대한 욕구를 알아주고 채워준다
- 청소년이 규칙을 위반하는 것(예를 들어 흡연, 음주, 마약, 음란물)을 허용하거나 부추긴다
- 부모 모르게 청소년에게 자신의 역할(예를 들어, 교사 혹은 코치)에 맞지 않는 문자, 이메일 등을 한다

AES 아동 보호 정책은 아동, 가족, 커뮤니티 모두에게 해당됩니다

연구 결과에 의하면 아동 학대는 국제적인 커뮤니티에서도 여타 커뮤니티만큼 발생하기 쉽습니다. 아동 학대는 아동, 가족, 커뮤니티의 역학 관계가 포함된 다양한 국면을 지닌 문제입니다. AES 아동 보호 정책은 세 가지 모든 측면에 대응하기 위한 것입니다.



출처: Child Protection : Shanghai American School

ACKNOWLEDGEMENTS

This booklet was created by:

The Child Protection Work Group, American Embassy School

Paul Chmelik, Alexa Schmid, Paul Johnson, Liz Kozodoy, Kristen Rosenfield, Jan Cantrill,
Karin Lockwood, Colleen Coady, Lisbeth Anderson, Holi Hebl, Patti Angeletti

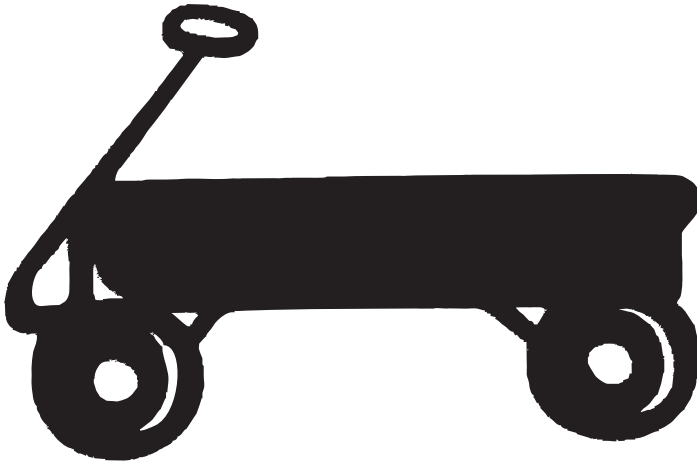
With grateful appreciation to:

Association of International Schools in Africa (AISA), Author of *Child Protection Handbook*
(May 2014)

Boski Tekchandani and Hailey Chie, Translators

Gagan Soni, Production

September 2015



aes

American Embassy School

